

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 56 (1969)  
**Heft:** 2: Bauten für die Industrie

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bauten für die Industrie – Kunst am Arbeitsplatz

Seiten 85–89	Ein Bausystem für eingeschossige Betriebe: das Eurogas-Zentrum-Bausystem	<i>Leonhard Safier, Architekt, Genf</i>
90	Fabrik Dr. H. R. Süess AG in Dulliken SO	<i>Architekt: Hans Zaugg BSA/SIA, Olten</i>
91	Druckerei in Saalfelden, Österreich	<i>Architekten: Bruno &amp; Fritz Haller BSA, Solothurn</i>
92	Fabrique de matelas «Elite» et Carrosserie Cailliet, Aubonne VD	<i>Projekt und Ausführung: Gilles Barbey, Architekt SIA, Atelier G. Barbey + G. Berthoud, Lausanne und Genf</i>
93–95	Buchdruckerei Zollikofer & Co., AG, St. Gallen	<i>Architekten: Werner Aebli und Bernhard Hoesli, Architekten SIA, Zürich</i>
96–97	Transformatorfabrik Diestre in Saragossa, Spanien	<i>Architekt: José Rafael Moneo, Madrid</i>
98–99	Usine de Chocolats et Cacaos Favarger S.A., Versoix GE	<i>Architekten: Jean-Marc Lamunière BSA/SIA &amp; Collaborateurs, Genf</i>
99–100	Immeuble Natural S.A., Terrain industriel de la Praille GE	<i>Architekten: Jean-Marc Lamunière BSA/SIA &amp; Collaborateurs, Genf</i>
101	Empfangsgebäude der Firma F. Knobel & Co., Ennenda GL	<i>Architekten: Jakob Zweifel und Willi Marti, BSA, Glarus</i>
102–103	Strickwarenfabrik der Firma Fratelli Benetton in Paderno di Ponzano, Treviso, Italien	<i>Architekt: Tobia Scarpa, Montebelluna, Italien</i>
104	Mehrzweckgebäude der Metallwerke Refonda in Niederglatt ZH	<i>Architekt: Heini Buff SIA, Winterthur</i>
105–107	Wanner AG, Horgen, Werk Bilten GL	<i>Architekten: Prof. Paul Waltenspühl BSA/SIA, Genf, Maurice Ziegler SIA, Zürich</i>
108–109	BMW-Center in Dielsdorf ZH	<i>Architekten: Peter J. Moser &amp; Creed Kuenzle, SIA, Zürich</i>
110–111	Fabrikgebäude Brinnel in Casella d'Asolo, Treviso, Italien	<i>Architekt: Marco Zanuso, Mailand</i>
112–113	Hängedach der Gesellschaft Italtubi in Rom	<i>Architekten: Italo Stegheer e Paolo Cogliati, Rom</i>
126–129	Kunst am Arbeitsplatz	<i>Dr. Maria Netter, Kunstkritikerin, Basel</i>
130–133	Le Musée dans l'Entreprise	<i>Prof. Dr. Jean Gabus, Directeur du Musée d'Ethnographie, Neuchâtel</i>
134	Plastik in der Fabrik Wanner AG, Horgen	<i>Bildhauer: Hans Aeschbacher, Zürich</i>
134	Hängeplastiken in der Metallwarenfabrik Heinrich Kuhn AG, Rikon ZH	<i>Bildhauer: François Stahly, Bellevue-Meudon, Frankreich</i>
135	Plastik in der Metallwarenfabrik P. und W. Blattmann, Wädenswil ZH	<i>Bildhauer: François Stahly, Bellevue-Meudon, Frankreich</i>
136	Plastik in Kriens LU	<i>Bildhauer: Erwin Rehmann, Laufenburg</i>

### werk-Chronik

75–79	Kubistische Architektur in Böhmen	129–132	Wohin gehört die Industrie in der Schweiz von morgen?
79	Anti-Osaka	133–138	Geht es billiger?
79	Einweihung der Baudokumentation	139	Eingliederung – zur Diskussion über den «Raben»
79	Staatsbegräbnis für die Ulmer Hoch- schule für Gestaltung	139–141	Buchbesprechungen
80	Fachtagung des Österreichischen	141	Kunstpreise
80	Arbeitsringes für Lärmbekämpfung	143	Ausstellungen Genève
80	Eine Begriffssammlung zur Landesplanung	143	Lausanne
80–82	Ziergeflügel im Garten	144	Zürich
82	Österreichische Kunststipendien	145	Paris
82	Eingegangene Bücher	146	Laufende Ausstellungen
82–84	Wettbewerbe	148	Ausstellungskalender



Aus dem Inhalt des Märzheftes	<b>Kirchen – Kirchgemeindehäuser</b> «Die Kirche als Dienstleistung» Kirchliches Zentrum am Mutschellen Kirchgemeindehaus in Aesch BL Liebfrauenkirche in Nußbaumen AG Evangelische Kirche in Bischofszell TG Kirchgemeindehaus mit Pfarrhaus in Thalwil Elisabethen-Kirche in Kilchberg ZH Kappelle der Klinik St. Anna in Sorengo Katholische Kirche in Hölstein BL	Kultraum im Pestalozzidorf in Trogen Kirche in Hamburg Demontierbare Kirche in Wien-Floridsdorf Kirchenfenster von Hans Stocker in Kyoto, Japan Kirchenfenster von Max von Mühlenen in Bern Kirchenfenster von Heinrich Bruppacher in Dorf ZH Trauerhalle in Dietzenbach, Deutschland Betonwand von Oedön Koch in Biel-Bözingen
Aus dem Inhalt des Januarheftes	<b>Einfamilienhäuser – Ferienhäuser</b> Echt und recht Das gestörte Verhältnis zum Privathaus Einfamilienhaus mit Büro am Mutschellen Ferienhaus in Gersau Sommerhäuser in Windermere, Canada	Ferienhaus und Alterssitz am Hallwylersee Einfamilienhaus in Stabio TI Haus in Radlett, Herts, England Pyramiden in South Harting, Sussex, England Photocollage – Photomontage Internationale Plakatkunst der Gegenwart
Redaktionsschluß des Aprilheftes	Hauptteil: 31. Januar 1969 Chronik: 22. Februar 1969	
<b>Redaktion Architektur</b>	<b>Dr. Lucius Burckhardt</b> <b>Angensteinerstraße 31, 4000 Basel</b>	<b>Diego Peverelli, Architekt</b> <b>Industriestraße 8, 8401 Winterthur</b> <b>Telephon (052) 29 44 26</b>
<b>Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat</b>	<b>Dr. Heinz Keller, Industriestraße 8, 8401 Winterthur, Telephon (052) 29 50 46</b>	
Technischer Mitarbeiter Korrespondenten in der Schweiz	Urs Beutler, Architekt, Birsfelden Dr. Jean-Christophe Ammann, Bern; Werner Blaser, Basel; Frédéric Brugger, Arch. FAS/SIA, Lausanne; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peille, St-Prex	
Korrespondenten im Ausland	Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Berlin	
Herausgeber	BSA Bund Schweizer Architekten	
Verbände	Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins	
<b>Verlagsleitung Druck, Verlag, Administration, Inseraten- verwaltung</b>	<b>Dr. H. R. Schneebeil</b> <b>Druckerei Winterthur AG, 8401 Winterthur,</b> <b>Schweiz, Industriestraße 8</b> <b>Telephon (052) 29 44 21, Postcheck 84–58</b>	
Abonnementspreise	Jahresabonnement: Inland Fr. 46.– + Porto Ausland Fr. 46.– + Porto	Einzelnummer: Inland Fr. 5.– inkl. Porto Ausland Fr. 5.80 inkl. Porto
Insertionspreise	1/1-Seite Fr. 700.–, 1/2-Seite Fr. 410.–, 1/4-Seite Fr. 235.–, 1/8-Seite Fr. 135.– (bei Wiederholung Rabatt)	
Nachdruck aus dem <i>werk</i> , auch mit Quellenangaben, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet		